A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. január 31.)

a 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján a részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének termelői és importkvótái 2003 és 2009 közötti felosztási rendszerének meghatározásáról

(az értesítés a B(2005) 134. számú dokumentummal történt)

(csak az angol, az észt, a finn, a francia, a görög, a holland, a lengyel, a litván, a német, az olasz, a spanyol, a svéd és a szlovén nyelvű szöveg hiteles)

(2005/103/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az ózonréteget károsító anyagokról szóló, 2000. június 29-i 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1], és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésének ii. pontjára,

mivel:

(1) A közösségi intézkedések, különösen azok, amelyek az ózonréteget károsító anyagokról szóló, a 2037/2000/EK rendelettel felváltott 1994. december 15-i 3093/94/EK tanácsi rendeletben [2] találhatóak, évek óta a részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének (HCFC) általános felhasználásának csökkentésére irányulnak.

(2) Ezzel a csökkentéssel összhangban a korábbi piaci részesedés és ezen anyagoknak az ózont károsító hatása alapján a gyártók és az importőrök számára egyedi kvóták kerültek meghatározásra.

(3) 1997 óta ezen anyagok piaca a különféle felhasználás tekintetében állandó. A HCFC majdnem kétharmadát a habgyártáshoz használták fel, amíg 2003. január 1-én a HCFC ilyenfajta felhasználása betiltásra nem került.

(4) Annak érdekében, hogy 2003. január 1. után a nem habtermékeket előállító HCFC-felhasználókat ne érje olyan hátrány, amely abból adódott volna, ha a felosztási rendszer a habtermékekhez felhasznált HCFC korábbi piaci részesedésén alapult volna, a nem habtermékek gyártói számára ez után az időpont után szükség van egy új, a HCFC felhasználásra vonatkozó felosztási rendszerre. 2004 és 2009 között a legjobb megoldásnak az tűnik, ha a felosztási rendszer kizárólag a nem habtermékekhez használt korábbi átlagos HCFC piaci részesedésen alapszik.

(5) Miközben az importőrök számára felállított kvótákat az 1999. évi piaci részesedésük arányában kell meg határozni, az adott évben a nem igényelt és a fel nem osztott importkvótáknak a regisztrált HCFC importőrök közötti felosztására vonatkozóan is rendelkezést kell hozni.

(6) A részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogének termelői és importkvótáinak 2003 és 2009 közötti felosztási rendszerét a 2037/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján meghatározó, 2002. augusztus 12-i 2002/654/EK bizottsági rendeletet [3] módosítani kell annak érdekében, hogy a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított, a 2037/2000/EK rendelet III. mellékletében található megemelt részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén kvótája (VIII. csoport) és a 2004. május 1-én elfogadott, a tagállamok vállalkozásai általi korábbi piaci részesedések figyelembevételre kerüljenek.

[1] HL L 244., 2000.9.29., 1. o. A legutóbb a 2077/2004/EK bizottsági határozattal (HL L 359., 2004.12.4., 28. o.) módosított rendelet.
[2] HL L 333., 1994.12.22., 1. o.
[3] HL L 220., 2002.8.15., 59. o.

(7) A jogi egyértelműség és átláthatóság érdekében ezért a 654/2002/EK rendeletet fel kell váltani.

(8) Az ebben a határozatban meghatározott intézkedések összhangban vannak a 2037/2000/EK rendelet 18. cikkének (1) bekezdése által létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Fogalommeghatározások

Ezen határozat alkalmazásában a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

a) A „piaci részesedés a hűtéspiacon": a hűtéspiac 1997., 1998. és 1999. évi teljes piaci részesedésében egy gyártó által képviselt, a hűtéspiac részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén értékesítésének átlagos piaci részesedési aránya;

b) A „habgyártás piaci részesedése": a habgyártás 1997., 1998. és 1999. évi teljes piaci részesedésében egy habgyártó által képviselt, a részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén értékesítésének átlagos piaci részesedési aránya; és

c) „Az oldószer-felhasználók piaci részesedése": az oldószer-felhasználás 1997., 1998. és 1999. évi teljes piaci részesedésében egy oldószer-felhasználó által képviselt, a részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén értékesítésének átlagos piaci részesedési aránya.

2. cikk

A kvóták kalkulációjának alapja

A 2037/2000/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének i., d) és e) pontjában meghatározott, a hűtéshez, habgyártáshoz és oldószerekhez használt részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén felhasználásához megjelölt mennyiségek gyártók által történő felhasználásának kalkulált szintjét ezen határozat I. mellékletében kell meghatározni.

Az egyes gyártóknak a saját piacukon meglévő piaci részesedését a II. mellékletben [1] kell meghatározni.

3. cikk

Termelői kvóták

(1) 2004 és 2007 között minden gyártó számára a 2037/2000/EK rendelet 4. cikke 3) bekezdésének i) és e) pontjában meghatározott részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén kalkulált szintjének kvótája, amit forgalomba hoz, vagy saját számlára felhasznál, nem haladhatja meg a következő mennyiségeket:

a) a 2004-ben a hűtéspiacra meghatározott teljes mennyiségre vonatkozóan a gyártó hűtési piaci részesedését;

b) a 2004-ben az oldószerekre meghatározott teljes mennyiségre vonatkozóan a gyártó oldószerpiaci részesedését.

[1] A II. melléklet nem került kihirdetésre, mivel bizalmas kereskedelmi információkat tartalmaz.

(2) 2008 és 2009 között minden gyártó számára a 2037/2000/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének i) és f) pontjában meghatározott részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén kalkulált szintjének kvótája, amit forgalomba hoz, vagy saját számlára felhasznál százalékos alapon, nem haladhatja meg a következő mennyiségeket:

a) a 2004-ben a hűtéspiacra meghatározott teljes mennyiségre vonatkozóan a gyártó hűtési piaci részesedését;

b) a 2004-ben az oldószerekre meghatározott teljes mennyiségre vonatkozóan a gyártó oldószerpiaci részesedését.

4. cikk

Importkvóták

Az egyes importőrök által forgalmazott vagy általuk saját számlára felhasznált részlegesen halogénezett klórozott-fluorozott szénhidrogén kalkulált szintje nem haladhatja meg a 2037/2000/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének i) d), e) és f) pontjában meghatározott kalkulált szint arányában meghatározva azt az arányt, amely 1999-ben a számára mint arányszám meghatározásra került.

Ugyanakkor minden olyan mennyiséget, amely nem forgalmazható, mert az arra jogosult importőr nem kérte meg az importkvótát, fel kell osztani azok között az importőrök között, amelyek importkvótát kaptak.

A fel nem osztott mennyiséget az összes importőr között kell felosztani, és az azokra az importőrökre már megállapított kvóta nagysága alapján kell arányosan kalkulálni.

5. cikk

A 2002/654/EK határozat hatályát veszti.

A hatályát vesztett határozat hivatkozásait ezen határozat hivatkozásaiként kell értelmezni.

6. cikk

Ezt a határozatot a következő vállalkozásoknak kell megküldeni:

Arkema SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Arkema Quimica SA
Avenida de Burgos, 12 — planta 7
E-28036 Madrid

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nederland

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
PO box 264
6000 AG Weert
Nederland

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13
The Heath
Runcorn Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Phosphoric Fertilizers Industry SA
Thessaloniki Plant
PO box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Rhodia Organique Fine Ltd
PO box 46 — St Andrews Road
Avonmouth, Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Solvay Electrolyse France
12 Cours Albert 1er
F-75383 Paris

Solvay Fluor GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Iberica SL
Barcelona
Calle Mallorca 269
E-08008 Barcelona

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate (MI)

AB Ninolab
P.O. Box 137
S-194 22 Upplands Väsby

Advanced Chemical SA
C/ Balmes, 69 Pral 3º
E–08007 Barcelona

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Avantec
Bld Henri Cahn
B.P. 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BaySystems Iberia S/A
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

BOC Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Boucquillon NV
Nijverheidslaan 38
B-8540 Deerlijk

Calorie
503 Rue Hélène Boucher
Z.I. Buc
B.P. 33
F-78534 Buc Cedex

Caraibes Froids SARL
B.P. 6033
Ste Thérèse
4,5 km Route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France (Martinique)

Celotex Limited
Lady Lane Industrial Estate
Hadleigh, Ipswich, Suffolk,
IP7 6BA
United Kingdom

Efisol
14/24 Rue des Agglomérés
F-92024 Nanterre Cédex

Empor d.o.o.
Trzaska 333
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Fibran SA
6th km Thessaloniki
Oreokastro
PO box 40 306
GR-560 10 Thessaloniki

Fiocco Trade SL
C/ Molina Nº 16, Pta 5
E-46006 Valencia

G.AL.Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
PO box 28385
Nicosia, Cyprus

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Brussels

Galex SA
B.P. 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Genys UAB
Lazdiju 20
Kaunas
Lithuania

GU Thermo Technology Ltd
Greencool Refrigerants
Unit 12
Park Gate Business Centre
Chandlers Way, Park Gate
Southampton SO31 1FQ
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co.
Strada Settimo 266
I-10156 Torino

Harp International
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

H&H International Ltd.
Richmond Bridge House
419 Richmond Road
Richmond TW1 2EX
United Kingdom

ICC Chemicals Ltd
Northbridge Road
Berkhamsted
Hertfordshire
HP4 1EF
United Kingdom

Kal y Sol
P.I. Can Roca
C/Carrerada s/n,
E-08107 Martorelles (Barcelona)

Linde Gaz Polska Sp. z o.o.
ul. J. Lea
112 PL-30-133 Kraków

Matero Ltd
37 St. Kyriakides Ave.
3508 Limassol
Cyprus

Mebrom
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme — Ertvelde

Nagase Europe Ltd
Berliner Allee 59
D-40212 Düsseldorf

OU A Sektor
Kasteheina 6-9
EE-31024 Kohtla-Järve

Plasfi SA
Ctra Montblanc, s/n
E-43420 Sta Coloma de Queralt
(Tarragona)

Prodex-system sp. Z o.o.
24th Artemidy ST
PL-01-497 Warsaw

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Quimidroga SA
Calle Tuset 26
E-08006 Barcelona

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Resina Chemie BV
Korte Groningerweg 1A
9607 PS Foxhol
Nederland

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 St Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brelle
Nederland

Solquimia Iberia SL
C/Duque de Alba No 3, 1º
E-28012 Madrid

Synthesia Espanola SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Termo-Schiessl Sp. z o.o.
ul. Raszynska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti 20
I-20122 Milano

Vuoksi Yhtiö Oy
Lappeentie 12
FIN-55100 Imatra

Wigmors
Irysowa str. # 5
PL-51-117 Wroclaw

Kelt Brüsszelben, 2005. január 31-én.

a Bizottság részéről
Stavros DIMAS
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Indikatív mennyiségek 2004-re és 2005-re tonna/ózonkárosító potenciál.

Piac	2004	2005
Hűtés	1 990,61	2 054,47
Habgyártás	0,00	0,00
Oldószerek	64,11	66,17
Összesen	2 054,72	2 120,64